

## Inventaire fonds Schüle

En 2015, le Centre de dialectologie et d'étude du français régional a été choisi comme dépositaire de la bibliothèque scientifique d'Ernest Schüle (fondateur du Centre) et de Rose-Claire Schüle (dialectologue et ethnologue) au décès de cette dernière. Le fonds légué représente environ 1200 ouvrages qui ont été incorporés à la bibliothèque du Centre et 30 mètres linéaires d'archives scientifiques.

Ce fonds d'archives scientifiques réunit des matériaux de recherche d'Ernest Schüle et de Rose-Claire Schüle. Tandis qu'une part des matériaux peut assurément être attribuée à Ernest Schüle ou à Rose-Claire Schüle, une part non négligeable n'est pas attribuable à l'un ou à l'autre, aussi le fonds a été divisé en trois séries : A – Archives E. Schüle et R.-Cl. Schüle ; B – Archives E. Schüle ; C – Archives R.-Cl. Schüle.

### A – Archives E. et R.-Cl. Schüle

Ces archives concernent surtout les travaux de E. Schüle. Néanmoins, R.-Cl. Schüle a contribué à toutes les recherches réalisées par son époux, notamment par des dépouillements.

#### A.1. Onomastique

- A.1.1. Dépouillements. 10 boîtes de fiches. Concerne le domaine francoprovençal, sauf le Valais.

Boîte	Nbr de boîtes	Contenu	Remarques
1	1	Dépouillement de : P. Chessex, <i>Étude toponymique de la commune de Vallorbe</i> J. Guex, <i>La montagne et ses noms</i>	
2,3,4,5	4	Noms de lieux du canton de Neuchâtel	Une boîte contient aussi des enregistrements sonores sur cassettes non identifiés
6	1	Noms de lieux formés avec VILLARE	
7	1	Noms de lieux types <i>curtil, villa, villare</i>	
8	1	Dépouillement de A. Gros, <i>Dictionnaire étymologique des noms de lieu de la Savoie</i>	
9	1	Dépouillement de : H. Jaccard, <i>Essai de toponymie</i> A. Longnon, <i>Les noms de lieu de la France</i> M. Gualzata, <i>Aspetti varii del suolo rivelati da nomi locali</i>	
10	1	Dépouillement de diverses publications de J. Hubschmied	

#### A.2. Onomastique Valais

- A.2.1. 1 boîte centenaire : matériaux d'enquête de Franz Fankhauser ? 7 enveloppes (Albinen, Sierre, Varen, Leukerbad, Salgesch, Inden, Leuk) et 1 manuscrit.
- A.2.2. Dépouillements. 43 boîtes de fiches.
- A.2.3. Copie du fichier Muret. 92 chemises en carton classées par commune.
- A.2.4. Commission de nomenclature du Valais. 2 cylindres de cartes.

E. Schüle faisait partie de cette commission.

A.2.5. Noms de lieux. Salquenen, Noble Contrée, Lens. Photocopies des inventaires polycopiés avec corrections/remarques de E. Schüle.

### A.3. Matériaux de recherche

A.3.1. 24 boîtes centenaires de matériaux divers.

Archives scientifiques de E. Schüle et R.-Cl. Schüle

Boîte centenaire	Appartenance	Remarques	Contenu
ALE	E. Schüle Ernest Schüle était président du comité suisse de rédaction de l'ALE	Le dossier contient essentiellement de la correspondance et des documents de préparation pour certaines cartes.  Cf. PAM7 CD A 30 5	Correspondance 1971-1985
			PV et Rapports 1979-1981
			Conventions de rédaction
			Papiers Gallego
			Cartes vierges
			Papiers non identifiés et notes de travail de E. Schüle
			Enveloppes vides de correspondance
ALE			Questions et cartes, documents de travail
Patois Valais	Non déterminé, mais plutôt E. Schüle		Épreuves de Favre/Balet, <i>Lexique de Savièse</i>
			Cahiers F. Fankhauser, dépouillement de Clément (Val d'Illeiz)
			Correspondance avec D. Favre-Fournier (Isérables) Analyse du patois de D. Favre-Fournier par E. Schüle
			Épreuve de E. Tagmann, <i>Toponymie et vie rurale de la région de Miège</i>
			Grammaire du patois de Conthey (manuscrit)
			Textes en patois d'Évolène (manuscrits)
			Texte en patois d'Anniviers, Denis Savioz
			Traduction d'un récit dans plusieurs patois valaisans, document de recherche
Patois Valais			<i>Le patois de la louable contrée</i> , René Duc
			<i>Patois de Nendaz</i> , Yvan Fournier
			Notes sur Saint-Luc

Vaches	Non déterminé, mais plutôt R.-Cl. Schüle	Une enveloppe a été adressée à Maurice Casanova et contient une lettre de Pierre Knecht. Documents datés après 1981.	Bataille Reines
			Noms des vaches, recherche de Crettaz
			Vache d'Hérens, recherche de Y. Pruiswerk
			Manuscrit et épreuves de l'article <i>Choix de mots et d'expressions autour de la race d'Hérens</i> . Article de Maurice Casanova et Pierre Knecht. Non publié?
Onomastique	E. et R.-Cl. Schüle		Sobriquets
			Noms de familles de Bagnes
			Double formes noms de lieux (alémanique/romand)
			Orthographe de Drance
			Orthographe de Rawil
			Matériaux toponymiques divers
			Lieux-dits de Delémont
Zenden Brig, photocopie d'un manuscrit			
Atlas	E. Schüle		APV. Documents divers
			ALEPO. Documents divers
Sources anciennes	E. Schüle		DocLing Doubs. Édités par M. Lefèvre, introduction et index
			O. Zanolli. Manuscrit de l'édition des comptes de la reconstruction du château d'Issogne
			Papiers Ernest Schüle divers sur les sources anciennes du domaine frpr, et glossaire des comptes du Grand-Saint-Bernard
Archives administratives	E. Schüle		Archives de E. Schüle comme professeur à l'Unine
			Archives de E. Schüle comme rédacteur en chef au GPSR
			Cours E. Schüle
			Cours Z. Marzys?
Français régional	E. Schüle		Défense du français
			Dictionnaire français régional
			Texte fr. rég. Neuchâtel
			Régions bilingues suisses

Vallée d'Aoste, Centre d'études francoprovençales de Saint-Nicolas Concours patois Vallée d'Aoste et SR	E. Schüle et R.-Cl. Schüle		Convocation séance et procès-verbaux du comité du Centre d'études francoprovençales de Saint-Nicolas 11.04.1979-17.02.1987 (série non complète) Compte-rendu financiers 1985 et 1986 (ébauche)
			Liasse de papiers divers du Centre d'études francoprovençales de Saint-Nicolas vers 1980
			Articles de presse et brochures sur les activités du Centre d'études francoprovençales de Saint-Nicolas
			Correspondance du Centre d'études francoprovençales de Saint-Nicolas 13.05.1968-02.04.1986
			Statuts divers
			Notes de séances E. Schüle et R.-Cl. Schüle ca 1967-1981
			Conférence E. Schüle, <i>charrue</i>
			Colloque 22-23.04.1972
			Cours pour les enseignants de français de Vallée d'Aoste 1975-1979
			Papiers de l'Association valdotaine des archives sonores: Bulletin 1985-1987 PV 1980 Statuts Etc.
Concours Cerlogne 1973-1997			
Concours des patoisants romands et valdôtains 1969-1981 PV de la séance 04.10.1978 du Conseil des patoisants romands et valdôtains			
Textes patois Vallée d'Aoste	R.-Cl. Schüle	Classés par concepts, semble être issu des concours littéraires. En vue d'une recherche sur l'artisanat, liée aux enquêtes ci-dessous?	
Enquêtes Vallée d'Aoste	Non déterminé, mais plutôt E. Schüle	Projets inconnus	Transcriptions d'enregistrements sonores en Vallée d'Aoste, avec questionnaire. Coupures de presse RCS sur les artisans 1989
			Questionnaire BREL, projet inconnu
			Questionnaire carnaval, projet inconnu

Vallée d'Aoste	R.-Cl. Schüle		Papiers divers. Concerne le Centre d'études francoprovençales de Saint-Nicolas
Lectures E. Schüle et R.-Cl. Schüle	E. Schüle et R.-Cl. Schüle		Photocopies de diverses publications y compris des manuscrits
Strom Museum, Ziegel, magnins, ardoise	E. Schüle		Brochures et photocopies
Brochures fêtes patois	E. Schüle et R.-Cl. Schüle		
Coupures de presse et brochures	E. Schüle et R.-Cl. Schüle		
Coupures de presse et brochures	E. Schüle et R.-Cl. Schüle		
Documents Federica Diémoz	F. Diémoz avait séjourné chez les Schüle, elle y avait laissé des documents		Photocopies
			ALAPL
Recherches, cours, publications E. Schüle	E. Schüle		Questionnaire ethno en Suisse romande sur la lessive pour le <i>Folklore suisse</i> 1943
			Naissance et histoire du francoprovençal
			Patois de Faeto
			Patois de Venthône
			Gilliéron, <i>coq et traire</i>
			Cours à Marburg
			Cahier de relevés phonétiques par questionnaire
Recherches, cours, publications E. Schüle	E. Schüle		Patois de La Vallée de Joux
			Système de transcription
			Recherche pour l'article <i>Méthode d'enquête</i>
			Matériaux divers
			Correspondance
			Archives sonores Suisse romande
Recherches, cours, publications E. Schüle	E. Schüle		Matériaux de recherche et enquête pour un article dans l'Encyclopédie illustrée du Pays de Vaud
Textes patois divers	E. Schüle et R.-Cl. Schüle		Suisse romande, Aoste et France

### A.3.2. Calendriers et coupures de presse.

A.3.2.1. 1 boîte centenaire : calendriers.

A.3.2.2. 1 boîte centenaire : anciennes coupures de presse du Valais, statistiques valaisannes.

A.3.2.3. 1 dossier : La vie à la campagne, 2 numéros (15 avril 1971 et 15 mai 1911).

A.3.2.4. 1 dossier : affiches.

A.3.3. Matériaux de recherche sur certains concepts

A.3.3.1. 1 boîte centenaire : Matériaux d'enquête concernant la lessive.  
Matériaux pour la rédaction de l'article borne.

A.3.3.2. 8 boîtes de fiches.

Boîte	Nbr de boîtes	Contenu	Remarques
1,2,3	3	Matériaux sur fiches concernant les termes : Noël Sainte-Agathe > Saint-Nicolas (hiver) Chandeleur	
4,5	2	Matériaux sur fiches concernant la lessive	Boîte non étiquetée
6	1	Matériaux sur fiches sur la choucroute	Boîte non étiquetée
7	1	Matériaux sur fiches concernant les jeux de billes	
8	1	Matériaux sur fiches concernant la <i>cheminée</i> Contient aussi des fiches de références bibliographiques	Étiquette illisible

A.3.4. 22 boîtes de fiches de matériaux divers, y compris 2 boîtes de cassettes (enregistrements sonores).

Boîte	Nbr de boîtes	Contenu	Remarques
1,2	2	Matériaux sur fiches français régional	Une boîte non étiquetée
3	1	Matériaux valaisans : dépouillement sources anciennes, français régional, onomastique	
4	1	Matériaux de français régional pour le Valais	Boîte non étiquetée
5	1	Dépouillement de sources anciennes : Vallée d'Aoste, Savoie et canton de Vaud	
6	1	Matériaux sur la Chandeleur Glossaire des comptes du Grand-Saint-Bernard	
7	1	Glossaire des comptes du Grand-Saint-Bernard	
8	1	Index Ruth Usteri	Matériaux non identifiés
9	1	Matériaux sur fiches non identifiés	
10, 11	2	Matériaux sur fiches relatifs aux pronoms sujets	
12	1	Enregistrements sonores sur cassettes et fiches de français régional et de patois de France	Boîte de chaussures
13	1	Enregistrements sonores sur cassettes	Boîte Nespresso
14	1	Matériaux sur fiches pour Lens	
15	1	Dépouillement de sources anciennes valaisannes : Ayent et Arbaz	Étiquetée Arbaz

16, 17, 18, 19	4	Dépouillement de sources anciennes valaisannes	Deux boîtes non étiquetées
20	1	Matériaux sur fiches non identifiés	Étiquetée Burgonde
21, 22	2	Matériaux sur fiches non identifiés	Non étiquetée

A.3.5. 1 boîte de photographies.

A.3.6. 3 boîtes de fiches de références pour des illustrations.

A.3.7. 54 boîtes de fiches de dépouillements de sources pour le GPSR ? Concerne surtout le Valais.

#### A.4. Tirés à part, 54 enveloppes

A.4.1. 31 tirés à part de publications d'Ernest Schüle (1936-1970).

A.4.2. 8 tirés à part de publications de Rose-Claire Schüle (1957-1968).

A.4.3. 3 tirés à part de publications conjointes (1956-1968).

A.4.4. 11 *Rapports annuels* du GPSR (1949-1965).

A.4.5. 3 *Rapports* de la société suisse des sciences morales (1957-1959).

#### A.5. Archives E. Schüle et R.-Cl. Schüle ?

A.5.1. 1 boîte de fiches vierges.

A.5.2. 1 boîte de brochures écoles italiennes.

## B – Archives E. Schüle

### B.1. 15 boîtes de fiches et 1 cahier (questionnaire AIS)

Boîte	Nbr de boîtes	Contenu	Remarques
1 à 9	9	Matériaux thèse Ernest Schüle Études de géographie linguistique préromane, non publiée	
10, 11	2	Dépouillement de : E. Mâzuc, <i>Grammaire languedocienne</i>	
12	1	Dépouillement de : Ramuz GPSR, folklore valaisan	
13	1	Bibliographie	Concerne uniquement la première moitié de l'alphabet
14	1	Dépouillement de : A. Dornheim, <i>Die bäuerliche Sachkultur im Gebiet der oberen Ardèche</i> , <i>Volkstum und Kultur der Romanen</i> 9 et 10	
15	1	Dépouillement de : Meyer, VKR 9	Publication dépouillée non identifiée

## C – Archives R.-Cl. Schüle

Les archives de Rose-Claire Schüle concernent essentiellement son travail pour l'établissement de l'*Inventaire lexicologique du parler de Nendaz* :

Schüle, Rose-Claire, 1963. *Inventaire lexicologique du parler de Nendaz (Valais)*. 1. *La nature inanimée, la flore et la faune*, Berne : A. Francke. Aussi dans *Vox romanica* 20, 1961, 161-281 et *Vox Romanica* 21, 1962, 141-241.

Schüle, Rose-Claire, 1998. *L'Inventaire lexicologique du parler de Nendaz (Valais)*. 2. *L'homme être physique*, Bâle : A. Francke.

Schüle, Rose-Claire, 2006. *L'Inventaire lexicologique du parler de Nendaz (Valais)*. 3. *L'âme et l'intellect*, Tübingen : A. Francke.

### C.1. Matériaux pour la publication de l'*Inventaire*

#### C.1.1. Matériaux d'enquête et de dépouillement

C.1.1.1. 87 boîtes de fiches d'enquêtes et de dépouillements classées par concepts (77 boîtes *Inventaire*, 10 boîtes bibliographie. Il manque physiquement la boîte 24 et la boîte 39 de l'*Inventaire*).

NB : Pour le nom des catégories, voir annexe 01.

Boîtes de fiches d'enquête et de dépouillement pour l'*Inventaire*, sans les boîtes de fiches de bibliographie

Boîtes	Catégories sur la boîte	Remarques
1	1	
2	1 à 7	
3	2	
4	3 à 7	
5	8 à 22	
6	8 à 22	
7	23 à 40	
8	25 à 39	
9	40	
10	41 à 47	
11	41 à 54	
12	48	
13	55 à 57	
14	58 à 60	
15	61 à 67	
16	61 à 67	
17	67	
18	68 à 70	
19	71 à 80	

20	71 à 81	
21	71 à 81	
22	82	
23	83 à 90	
24*	91 à 92	La boîte manque = coiffure et mode.
25	93 à 107	
26	108 à 125	
27	126 à 142	
28	143 à 154	
29	155 à 165	
30	166 à 173	
31	174 à 176	
32	177	La catégorie 178 est rangée dans la boîte de la catégorie 177
33	179 à 180	
34	180	
35	181 à 183	
36	182	
37	182	= Bibliographie
38	184 à 186	
39*	187	La boîte manque = la conversation
40	188 à 190	
41	192	La catégorie 191 est rangée dans la boîte 192
42	193	
43	194 à 198	
44	199	
45	200 à 204	
46	205	
47	206 à 208	
48	209 à 229	
49	209 à 229	
50	217 à 218	
51	230 à 232	
52	230 à 243	
53	230 à 243	
54	233 à 243	
55	244 à 250	
56	251 à 269	
57	263 à 270	

58	270 et 273 à 275	
59	271	
60	276	
61	277 à 290	
62	277 à 290	
63	270 et 272 à 300	
64	287 à 292 et 297 à 301	
65	293 à 296	
66	200 à 270 et 272 à 300	
67	na	Étiqueté Histoire
68	na	Étiqueté Pèlerinages, vaches, naissances difficiles et morts nés
69	na	Non étiqueté, mariage
<b>Boîtes diverses</b>		
5 boîtes, Toponymie V 51		
3 boîtes, Noms de lieux V 51 non classé		

Boîtes de bibliographie pour l'*Inventaire*

Boîtes	Catégories
1	La nature astres temps terre plantes animaux 1 à 40
2	L'homme être physique 41 à 70
3	Alimentation, vêtements, vie sexuelle, mode 71 à 90 et 93 à 173 L'âme et l'intellect
4	L'homme être social vie quotidienne sports 174 à 190 Paysans etc. 191
5	Élevage, agriculture, métiers, construire tourisme 191 à 250
6	L'organisation sociale, fêtes calendaires 250 à 276
7	L'homme et l'univers 277 à 300 Valais onomasiologie anciens voyageurs
8	Linguistique, français, francoprovençal, atlas patois allemand, etc.
9	Aoste + Walser, patois italiens, piémont savoir jura Genève
10	Ethno, sociologie, méthode, etc., folklore

C.1.1.2. 74 boîtes centenaires de coupures de presse classées par concepts.

Les matériaux contenus dans les boîtes étaient initialement rangés dans des chemises plastiques placées dans des classeurs fédéraux. Il a été nécessaire de transvaser le tout dans des contenant permettant une meilleure conservation. Il y avait 89 classeurs avec, parfois, une étiquette (l'intitulé de l'étiquette a été noté sur les boîtes).

Boîtes centenaires	No Catégorie sur la boîte	Titre de la catégorie sur le boîte	Remarques
1	40	Les êtres imaginaires dans les récits des Alpes	Textes patois: - Clémentine Bourbon, La vouivre, ms. juillet 1968 - Journal de Sierre, 6 avril 1977, patois d'Anniviers - Texte dactylographié, patois de Nendaz (?), l wouivra d'Echertsa - Louise Michelet, Serpent d'Hérémente, ms. février 1967
2	41-47	Gestes, corps	Corps humain, parties du corps, langage du corps, mimique, race
3	48 61	Procréation Sommeil	
4	62 à 67	Santé, médecine	Textes patois: - C. Bourbon, ms. juillet 1968 - L. Michelet, ms. 23 août 1966 - C. Délèze, ms. Hte-Nendaz
5	65 à 67	Médecine populaire, Aoste	
6	67	Santé, médecine	
7	67	Santé, médecine	
8	68 à 70	Agés	
9	71 à 79	Alimentation	Texte patois René Formaz, 1983, Praz-de-Fort
10	71 à 79	Alimentation	
11	80 82	Boisson Vie sexuelle	
12	83	Vêtements et costumes	Textes patois Clémentine Bourbon, février 1961
13	83	Costumes	
14	90 93 à 190	Soins du corps, propreté Loisirs, jeux, tourisme	
15	95 à 124 125 126 à 173	Peur	Texte patois: - Conthey, Vital, NF 13.09.1985 - Nendaz, le chène et le roseau
16	174 à 176	Famille, noces	
17	179	Décès, annonces de mort, in memoriam	
18	180	Bourgeoisies	Texte patois d'Hérémente, Camille Dayer
19	180	Valais	
20	180	Nendaz en vrac	
21	180	Bourgeois, citoyens	
22	180	Identité, émigration, langue, huns	
23	180	Nendaz	
24	184 à 187	Rapports de société	
25	185	Coutumes, fêtes	

26	185	Coutumes, feux modernes	
27	189	Jeux, cartes	Texte patois Jules Surdez, sur le jeu de cartes
28	189	Jeux, loisirs, sports	
29	190	Jeux, tourisme, sport	
30	190	Sports	
31	190	Tourisme, sport, Nendaz	
32	190	Tourisme, sport	
33	191 à 208	Agriculture, élevage	
34	191 à 208	Agriculture	Textes patois: - C. Bourban, Les foins, Haute-Nendaz. ms. 24 juillet 1964 - Journal de Sierre et du Valais central, 6 novembre 1981, Le ramassage de la litière, patois de Chandolin
35	191 à 208	Agriculture	
36	193	Vaches, reines	
37	193	Vaches, reines	
38	193	Vaches reines	
39	193 à 198	Ovins, caprins, bovins	
40	199	Bisses	
41	204	Alpage, lait, fromage	
42	207 à 209	Viticulture, moulins, scieries	
43	209 à 222	Artisanat, cloches Métiers du bois	
44	209 à 229	Outils, métiers	
45	217	Chanvre, laine, textile, tissage, broderie, lessive, repassage	
46	230 à 232	Foires, marchés Finance	
47	230 à 232	Foires, marchés, braderie Commerce, propriétés	
48	233 à 243	L'habitat, l'habitation, ménage	
49	248 à 259	Barrage, avalanche, feu Politique	
50	253 à 263	Fontaine, énergie, incendie Organisation sociale, commune, droit, école	
51	270 à 271	Croyances, para religions, superstitions	
52	271 et ss.	Superstitions	
53	273	Pèlerinage	
54	273 à 275	Religion	
55	273 à 275	Religion	
56	273 à 275	Religion, fêtes religieuses	
57	276	Fêtes religieuses, Pâques Fêtes à Nendaz	

58	276	Fêtes Fête des mères, 1er mai, st-valentin	
59	276	Fêtes Premier août, Toussaint, feux	
60	276	Fêtes locales Les rois	
61	276	Fêtes religieuses, Noël, fête-Dieu, les rois	
62	276	Carnaval, Halloween	
63	276	St-Nicolas, St-Sylvestre, Nouvel An	
64	294	Le temps Archéologie, histoire	
65	266-269	Littérature, peinture, musique, théâtre	
66	68? 189?	Sages-femmes Tir	
67	212-213, 74	Pains, fours, moulins	Texte patois Nouvelliste valaisan St-Maurice 6 mars 1959
68	205, 75	Alpage, fromages	
69	71	Alimentation	
70	182-185	Contes, rumeur, rites de passage Comportement, politesse Jeu culturel, animation sociale, lien social Coutumes, veillées, conteurs	Contes en patois (Troistorrents et divers)
71	182 271	Contes, études des contes Surnaturel dans les contes	Contes en patois
72	182	Récits, contes	Français et francoprovençal (sauf V 51)
73	173-300	Récits	Patois de Nendaz
74	182	Récits et contes patois	Valais, Vallée d'Aoste. Coupures de presse sur le GPSR

### C.1.2. Matériaux pour la publication de l'*Inventaire*

#### C.1.2.1. 7 boîtes centenaires. Manuscrits de l'*Inventaire lexicologique du parler de Nendaz* (lexicographie et ethnographie).

C.1.2.1.1. Ms. Livres I, II, III *Folklore* non publié pour II et III

C.1.2.1.2. Ms. Livres II-IV *Inventaire*, non publié pour IV

C.1.2.1.3. Ms. Livre II *Inventaire*

C.1.2.1.4. Ms. Livres V et suivants *Inventaire*, non publié

C.1.2.1.5. Ms. Livre *Les vouivres*

C.1.2.1.6. Ms. Livre *Les vouivres*

C.1.2.1.7. Ms. Livre *Les vouivres*

#### C.1.2.2. 13 boîtes de fiches

a. 5 boîtes de fiches d'index.

- b. 3 boîtes de fiches de morphologie.
- c. 2 boîtes de fiches de références bibliographiques.
- d. 2 boîtes de fiches de motifs légendaires.
- e. 1 boîte de fiches diverses, dont témoins.

#### C.2.1. Archives de Rose-Claire Schüle.

Boîte	Contenu
C.2.1.1	<p>« Mon cochon est romantique », <i>Actes de la Conférence annuelle sur l'activité scientifique du Centre d'études francoprovençales : Saint-Nicolas, 17-18 décembre 2005</i>.</p> <p>« Alpagnes valaisans et valdôtains », <i>SM : Annali di San Michele</i>, 2004, no 17, p. 1ss.</p> <p>« Encore les croquemitaïnes », après 2003, avec fiches de Rose-Claire Schüle sur le sujet.</p> <p>« Du besoin d'être un maillon dans la chaîne », <i>Colligere atque tradere : études d'ethnographie alpine et de dialectologie francoprovençale : mélanges offerts à Alexis Bétemps</i>, 2003.</p> <p>« Paul Zinsli et Ernest Schüle », <i>Le Monde alpin et rhodanien</i>, 2003, p. 57ss, avec matériaux de recherche.</p> <p>« Un lac éphémère », <i>Lo flambò</i>, 2003, no 71, p. 71.</p> <p>« Anciens chemins dans les contes et récits légendaires : les chemins des morts », <i>Bulletin IVS : Inventarhistorischer Verkehrswege der Schweiz</i>, 1997, p. 13ss.</p> <p>« À la recherche des vieux mots qui se perdent », <i>Nouvelles du Centre d'études francoprovençales René Willen</i>, 1996.</p> <p>« Maurice Casanova », vers 1995.</p> <p>« Chènda », <i>Folklore suisse</i>, 1993, p. 42ss.</p> <p>« Astronomie et météorologie populaires de Nendaz », <i>Folklore suisse</i>, 1957, p. 38ss.</p> <p>« Encore la table à écuelles », <i>Folklore suisse</i>, 1992, p. 93.</p> <p>« Comment faire sans Pampers ? », <i>Folklore suisse</i>, 1992, p. 83-84.</p> <p>« L'eau et les nomades », <i>Folklore suisse</i>, 1992, p. 74ss.</p> <p>« Jeu et humour dans la langue », manuscrit pour un article non identifié.</p> <p>« Au temps des costumes », manuscrit pour un article non identifié, avec matériaux de recherche.</p> <p>« Comment tout a commencé », manuscrit pour un article non identifié, avec matériaux de recherche.</p> <p>« Les animaux domestiques et sauvages et leurs noms propres », Conférence pour la Conférence annuelle du Centre d'études francoprovençales René Willen, 2007.</p> <p>« Les lexiques patois du Valais », Conférence pour la Conférence annuelle du Centre d'études francoprovençales René Willen, 2000.</p> <p>« Allons faire la fête », Conférence non identifiée.</p> <p>Texte sur l'histoire du concours Cerlogne et René Willen, Conférence ?</p> <p>« Chalet », manuscrit pour un article non identifié, après 2003, avec fiches de Rose-Claire Schüle sur le sujet et brochures sur la 5<sup>e</sup> fête valdôtaine et internationale des patois de 2002.</p> <p>Texte sur les récits et contes, non daté.</p> <p>Texte sur la médecine populaire dans le Valais, non daté.</p> <p>Texte sur l'homme fort, non daté, pour l'AFS.</p> <p>Compte rendu de F. Diémoz <i>Morphologie et syntaxe...</i>, non daté.</p> <p>Traduction d'un compte rendu en allemand de F. Jablonka, 1997, <i>Frankophonie als Mythos</i>.</p>
C.2.1.2.	<p>Fiches en vrac.</p> <p>Trois enveloppes de fiches avec des informations sur des artisans valaisans 17<sup>e</sup>-19<sup>e</sup> s.</p> <p>Fiches en vrac. Ethnologie G. von Stockalper. Étude sur la famille Stockalper ?</p> <p>Projet du chemin de Saint-Jacques de Compostelle en Suisse.</p> <p>Photocopie de <i>Die Schnecke in Sprache und Volkstum der Romanen</i>, Walter Hörz, 1938.</p> <p>Photocopies de manuscrits conservés au GPSR. Ms. 5.10, 5.9, 4.18, 5.76.</p>
C.2.1.3.	<p>Correspondance privée de Rose-Claire Schüle.</p> <p>Correspondance professionnelle de Rose-Claire Schüle, 1955-2009.</p> <p>Étymologies de P.-H. Liard pour le volume II de <i>l'Inventaire</i>.</p> <p>Programmes de la Conférence annuelle du Centre d'études francoprovençales René Willen, 2001-2008.</p> <p>Programmes des concours <i>Abbé Cerlogne</i>, 1998-2005, et divers cartons d'invitation.</p> <p>Programmes et PV de séances d'associations diverses 1986-2004.</p> <p>Programmes et PV de séances d'associations de patoisants 1998-2002.</p> <p>Conférence <i>Il destino delle malghe</i>, 2002.</p>
C.2.1.4.	<p>Bulletins du groupe des patoisants de la fraternité de mai (Praz-de-Fort), 1983-1995.</p> <p>Textes patois d'André Lagger, Chermignon, 1993-1998.</p> <p>Coupures de presse sur les patois savoyards, 1972.</p>

	<p>Tiré à part « Sur la région de Nendaz » par I. Marietan, 1937-1938.  Manuscrits de Jacqueline Duvernay, « Au nom de mon village », non daté, née en 1930, Vaas-d'en Haut.  Écrits pour le concours de la Société d'histoire du Valais romand, 1992, commentés par Rose-Claire Schüle, avec deux lettres.  « Les alpages du Valais romand », texte de Denyse Raymond.  Avant-projet F. Diémoz, contes jurassiens et valaisans, 2008.  « L'art rupestre dans les Alpes », exposition au Centre de loisirs et culture de Sierre, texte non daté.  Enquêtes de la Société suisse des traditions populaires vers 1980, réponses aux questionnaires.  Réponse de Justin Sciboz au questionnaire de folklore fribourgeois, 1932, copie, original à BCUFribourg.  Dénomination des barils et bouteilles, par Samuel Pont, soumis à Rose-Claire Schüle, sans date.  Rapport d'inventaire du fonds patois de la RSR, vers 2000.</p>
C.2.1.5.	<p>Divers matériaux sur la commune de Lens, tourisme.  Divers matériaux sur le canton du Jura, tourisme.  Étiquettes de l'Album Nestlé, Peter, Cailler, Kohler, <i>La nature et ses secrets</i>, Volume 1 et 2, 1955.  Papiers et brochures divers.</p>
C.2.1.6.	<p>Sexualité.  Artisanat.  Horlogerie.  Chasse et pêche.  École.</p>
C.2.1.7.	<p>Café.  Prospectus électroménager.</p>
C.2.1.8.	<p>Recettes de cuisine collectées dans la presse.</p>

## C.2.2. 7 boîtes centenaires varia.

- C.2.2.1. *Documents linguistiques hors V 51*. Contient des textes et autres documents linguistiques en patois valaisans, rarement d'autres régions.
- C.2.2.2. *Aoste, Jura, Tessin*.
- C.2.2.3. *Chronologie de l'histoire de Nendaz* par Yvan Fournier, 2009.
- C.2.2.4. *Patois de Nendaz* par le chanoine Marcel Michelet, rassemblés par Yvan Fournier.
- C.2.2.5. Textes en patois de Nendaz rassemblés par Y. Fournier, 2 CD.  
*Rapt*, libre adaptation de *La séparation des races* / C. F. Ramuz  
*16 saynètes franco-provençales* par Narcisse Praz  
*Chansons en patois de Nendaz*, 2009, rassemblés par Alice Follonier, Anne-Marie Charbonnet et Yvan Fournier  
*Le livre du souvenir* / Jean-Pierre Michelet 1873-1948
- C.2.2.6. Classeur de contes et récits photocopiés, projet F. Diémoz.

**Annexe 01**

Catégorie principale	Catégorie supérieure	Numéro de la catégorie	Titre de la catégorie Repris des volumes publiés pour 1 à 173
L'univers	Le ciel et l'atmosphère	1	Le ciel et les corps célestes
		2	Le temps, les phénomènes atmosphériques
	La terre	3	La configuration et l'aspect du sol
		4	Les eaux
		5	Les terrains et leur construction
		6	Les matières minérales
		7	Les métaux
	Les plantes	8	La vie végétale en général
		9	Les arbres
		10	La forêt et les arbres forestiers
		11	Les arbres fruitiers
		12	Les arbrisseaux et plantes à baies
		12	Les arbrisseaux et plantes à baies comestibles
		13	Les arbrisseaux et plantes dont les baies ont peu d'importance pour l'alimentation
		14	Les arbrisseaux et plantes à baies non comestibles
		15	Les plantes alimentaires (céréales)
		16	Les plantes potagères
		17	Les plantes fourragères
		18	Les plantes d'importance industrielle
		19	Les plantes des prés et des bois, les plantes sans utilité pratique et les mauvaises herbes
	20	Les plantes médicinales cultivées ou favorisées dans leur évolution subspontanée	
	21	Les plantes ornementales cultivées	
	22	Les plantes des pâturages et de la haute montagne	
23	Les plantes et fruits exotiques		
Les animaux	24	Les mammifères	
	24	Généralités	
	25	<i>Les animaux domestiques classés selon sous-concepts</i>	
	26	Les petits animaux vivant à proximité de l'homme	
	27	Les animaux des champs et des forêts	
	27	Les animaux vivant à la montagne	

		27	Les animaux vivant à proximité de l'eau
		28	Les oiseaux
		32	Les oiseaux de basse-cour
		29	Les oiseaux des champs et des forêts
		30	Les oiseaux aquatiques
		31	Les oiseaux de proie
		33	Le gibier à plumes
		34	Les poissons
		35	Les reptiles
		36	Les amphibiens
		37	Les mollusques
		37	Les articulés
		38	Les arachnides
		39	Les insectes
		39	Les annélides
		NN	Les animaux exotiques
		40	Les animaux fantastiques ou imaginaires
L'homme	L'homme, être physique	41	L'homme, être physique
		41	Le sexe
		41	La race
		42	Le corps et les membres
		43	Les parties du corps humain
		44	Les parties du corps humain
		45	Les organes et leurs fonctions
		45	Le cerveau et le système nerveux
		45	La circulation
		46	La respiration
		47	La nutrition, la digestion, l'élimination
		48	La procréation
		49	Les organes de la parole
		50	Les sens et leur activité
		50	Le sens de la vue
		51	Le sens de l'ouïe
		52	Le sens de l'odorat
		53	Le sens du goût
		54	Le sens du toucher
		55	Les mouvements et les positions

		55	L'activité du corps par rapport à lui-même
		56	L'activité du corps par rapport à lui-même
		57	L'activité du corps par rapport à lui-même
		57	L'activité du corps par rapport à lui-même
		58	L'activité physique exercée sur des objets
		59	L'activité physique exercée sur des objets
		60	L'activité physique exercée sur des objets
		61	Le sommeil
		62	La santé et la maladie
		62	L'état de santé
		63	Les maladies, les infirmités, les déformations, les dispositions générales
		64	Les différentes maladies et leurs remèdes spécifiques
		65	Les différentes maladies et leurs remèdes spécifiques
		66	Les différentes maladies et leurs remèdes spécifiques
		67	Les soins
		68	La vie humaine en général : la naissance, les âges de la vie, la mort
		69	La vie humaine en général : la naissance, les âges de la vie, la mort
		70	La vie humaine en général : la naissance, les âges de la vie, la mort
		71	Les besoins de l'être humain
		71	L'alimentation
		71	Généralités
		72	Les repas
		73	Les aliments
		73	La viande
		74	Le pain, la pâtisserie
		75	Les œufs laitages
		75	Les laitages
		76	La préparation des aliments et mets
		77	La préparation des aliments et mets
		78	Les assaisonnements, le sucre, etc.
		79	Les mets
		80	Les boissons
		81	Le tabac
		82	La vie sexuelle
		83	Les vêtements
		83	Généralités
		84	Les vêtements d'homme

		84	Les vêtements de dessus
		84	Le linge
		85	Les parties des vêtements et les vêtements accessoires
		86	Les vêtements de femme
		86	Les vêtements de dessus
		86	Les vêtements de dessous et le linge de corps
		86	Les parties des vêtements et les vêtements accessoires
		86	Les vêtements, les chaussures et les coiffures d'enfants
		86	Les coiffures
		87	Les chaussures
		88	Les garnitures et les parures
		89	Les étoffes et les tissus
		90	La toilette
		91	La toilette
		92	Les modes
	L'âme et l'intellect	93	Généralités : l'intelligence, la sagesse, les aptitudes
		94	Généralités : l'intelligence, la sagesse, les aptitudes
		95	Généralités : l'intelligence, la sagesse, les aptitudes
		96	La perception, la sensation
		97	La conscience, la représentation
		98	La mémoire
		99	L'imagination
		100	La pensée, généralités
		101	La notion
		102	Le raisonnement
103		Le jugement, la conclusion	
104		La discussion du jugement : la preuve, l'objection, le consentement	
105		La vérité, l'erreur	
106		L'attention	
107		Le savoir	
108	Les sentiments		
109	Les états d'âme		
109	Plaisirs - déplaisirs		
110	Bonheur - malheur		
111	Joie, gaieté - tristesse		
112	Chagrin - ennui		
113	Souci		

		114	La plaisanterie - le sérieux
		115	Tranquillité - inquiétude
		116	Certitude, conviction - doute
		117	Attente - déception
		118	Espoir - désespoir
		119	Patience - impatience - résignation
		120	Surprise, étonnement, stupéfaction
		121	Les sentiments attachés au moi
		122	Les sentiments attachés au moi
		123	Les sentiments attachés au moi
		124	Les sentiments attachés au moi
		125	Les sentiments attachés au moi
		126	Les sentiments ayant rapport aux autres
		126	Sympathie - antipathie - indifférence
		127	Confiance - méfiance
		128	Dévouement
		129	Pitié - dureté
		130	Consolation
		131	Envie, jalousie
		132	Respect, admiration, vénération
		133	Dédain - mépris
		134	Gratitude - ingratitude
		135	Les sentiments outrés
		135	Enthousiasme, etc.
		136	Colère
		137	Dégoût
		138	Effroi, épouvante
		139	Les sentiments esthétiques
		140	Les sentiments moraux
		141	Les sentiments religieux
		142	Les causes des sentiments
		143	Les manifestations et les résultats des sentiments
		144	Les manifestations et les résultats des sentiments
		145	La volonté
		145	Le désir
		146	Le vouloir
		147	Le motif

		148	La délibération, la décision, l'hésitation
		149	La résolution
		150	La volonté réciproque et imposée à autrui
		150	L'autorité, le commandement, l'ordre
		151	L'obéissance - la désobéissance
		152	La permission - la défense
		153	La promesse
		154	L'action
		155	Les principes
		155	Les aptitudes
		156	Les aptitudes
		157	Les modalités de l'action
		157	Le motif
		158	Le but, la fin
		158	Les moyens
		159	La possibilité
		160	Le plan
		160	La préparation
		161	La réalisation
		162	La réalisation
		163	Ce qui favorise ou empêche l'action
		164	Ce qui favorise ou empêche l'action
		165	Le résultat
		166	L'action dans le jugement des autres
		167	La morale
		167	Le devoir
		168	La disposition morale, les caractères
		169	La disposition morale, les caractères
		170	La disposition morale, les caractères
		171	La disposition morale, les caractères
		172	La disposition morale, les caractères
		173	La réputation, l'honneur - le déshonneur
	L'homme, être social	174	La constitution de la société
		175	Le mariage
		176	La parenté
		177	Le baptême
		178	Le décès

		179	L'éducation
		180	Le peuple, la nation
		181	Le langage
		182	Les actions de la voix ; l'expression et la communication de la pensée
		183	La langue écrite
		184	La vie de société
		185	L'étiquette, la convenance
		186	L'entraide
		187	La conversation
		188	Les fêtes, les jeux, les distractions
		189	Les jeux, les distractions
		190	Les sports
		191	La ferme et le bétail
		192	Cheval
		193	Bœuf
		194	Mouton
		195	Chèvre
		196	La laiterie
		197	La cour
		198	La basse-cour
		199	Bisses
		200	L'attelage
		201	La fenaison
		202	Les travaux du blé
		203	La moisson
		204	Le battage
		205	L'alpage, le pâturage
		206	L'apiculture
		207	La viticulture
		208	Le jardinage et l'arboriculture
		209	L'organisation
		210	Les outils en général
		211	Les récipients en général et les autres objets destinés à contenir qch
		212	Les différents métiers et professions
		213	Boulangier
		214	Boucher
		215	Cafetier

		216	Pêcheur et chasseur
		217	Fileuse
		218	Tisserand
		219	Tailleur
		220	Chapelier
		221	Cordonnier
		222	Bûcheron
		223	Charpentier
		224	Tonnelier
		225	Vannier
		226	Forgeron
		227	Maçon
		228	L'industrie, généralités
		229	Les carrières
		230	Le commerce, la finance
		231	La propriété
		232	Mendier
		233	L'habitation, la maison, généralités
		234	La construction
		235	L'extérieur
		236	L'intérieur
		237	Le mobilier
		238	Les ustensiles de cuisine et la vaisselle
		239	Le chauffage
		240	L'éclairage
		241	Les travaux généraux du ménage
		242	L'entretien du linge
		243	Repasser, tricoter, servante
		244	Le transport, la circulation, généralités
		245	Les véhicules, les voitures
		246	Les routes
		247	Le chemin de fer
		248	Par cours d'eau
		249	Le voyage, le tourisme
		250	La poste, la télégraphie, la téléphonie
	L'organisation sociale	251	Les agglomération
	L'organisation sociale	252	Les institutions communales

		253	Les eaux, le gaz, l'électricité		
		254	L'incendie, le sauvetage, le secours		
		255	Les facteurs constitutifs		
		256	Les régimes politiques		
		257	La constitution, le parlement		
		258	Le gouvernement et l'administration		
		259	Le maintien de l'ordre		
		260	Le pouvoir judiciaire		
		261	Les procédés judiciaires		
		262	Les peines		
		263	L'enseignement, généralités		
		264	La politique extérieure		
		265	La défense nationale		
		266	La littérature, les belles-lettres, généralités		
		267	L'art dramatique, le théâtre, les autres spectacles		
		268	Les arts plastiques		
		269	La musique		
		270	Les sentiments religieux		
		271	Le surnaturel dans les croyances populaires, la superstition		
		272	Le christianisme		
		273	L'irrégion		
		274	Les lieux de culte		
		275	Les rites et les cultes		
		276	Les fêtes		
		L'homme et l'univers	L'a priori	277	L'existence
				278	Les qualités et les états
				279	La forme
280	Les qualités physiques et chimiques				
281	Les mathématiques				
282	Les qualités perçues par les sens				
283	L'ouïe				
284	L'odorat				
285	Le goût				
286	Le toucher				
287	La relation				
288	L'ordre				
289	La valeur				

		290	Les mesures, les poids
		291	Le nombre et la quantité
		292	Les nombres
		293	L'espace
		294	Le temps
		295	Tard
		296	Quand ?
		297	La causalité
		298	Le mouvement
		299	Le changement
		300	Simplifier
		301	La science et la technique